



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Circumstances for Excluding
Periods from Time Limits
Regulations**

**Règlement prévoyant les
circonstances permettant
d'exclure des périodes de
certains délais**

SOR/2019-348

DORS/2019-348

Current to October 5, 2020

À jour au 5 octobre 2020

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to October 5, 2020. Any amendments that were not in force as of October 5, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 5 octobre 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 5 octobre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Circumstances for Excluding Periods from Time Limits Regulations

- 1 Definitions
- 2 Exclusion of periods — subsections 183(5) and 214(5) of the Act
- 3 Exclusion of periods — subsections 262(6) and 298(6) of the Act
- *4 Coming into force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement prévoyant les circonstances permettant d'exclure des périodes de certains délais

- 1 Définitions
- 2 Exclusion de périodes — paragraphes 183(5) et 214(5) de la Loi
- 3 Exclusion de périodes — paragraphes 262(6) et 298(6) de la Loi
- *4 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2019-348 December 2, 2019

CANADIAN ENERGY REGULATOR ACT

Circumstances for Excluding Periods from Time Limits Regulations

The Canadian Energy Regulator, pursuant to sections 216, 291.1 and 312.1 of the *Canadian Energy Regulator Act*^a, makes the annexed *Circumstances for Excluding Periods from Time Limits Regulations*.

Calgary, November 25, 2019

Enregistrement
DORS/2019-348 Le 2 décembre 2019

LOI SUR LA RÉGIE CANADIENNE DE L'ÉNERGIE

Règlement prévoyant les circonstances permettant d'exclure des périodes de certains délais

En vertu des articles 216, 291.1 et 312.1 de la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie*^a, la Régie canadienne de l'énergie prend le *Règlement prévoyant les circonstances permettant d'exclure des périodes de certains délais*, ci-après.

Calgary, le 25 novembre 2019

La chef du personnel et secrétaire générale de la
Régie canadienne de l'énergie,

Katherine Murphy
Chief of Staff and Corporate Secretary, Canadian
Energy Regulator

^a S.C. 2019, c. 28, s. 10

^a L.C. 2019, ch. 28, art. 10

Circumstances for Excluding Periods from Time Limits Regulations

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

Act means the *Canadian Energy Regulator Act*. (*Loi*)

applicant means the applicant for

- (a) a certificate under subsection 182(1) of the Act;
- (b) an order under subsection 214(1) of the Act;
- (c) a certificate under subsection 262(1) of the Act; or
- (d) an authorization under subsection 298(1) of the Act. (*demandeur*)

Commission means the Commission referred to in section 26 of the Act. (*Commission*)

Exclusion of periods — subsections 183(5) and 214(5) of the Act

2 For the purposes of subsections 183(5) and 214(5) of the Act, the circumstances in which periods may be excluded from the calculation of the time limit under subsection 183(4) or 214(4) of the Act are any of the following:

- (a) the applicant has submitted to the Commission a written request for the exclusion of a period from the calculation of the time limit relating to the report under subsection 183(1) of the Act or the order under subsection 214(1) of the Act;
- (b) the undertaking of studies or the collection of information relating to a change made by the applicant in the design, the construction or the operation of a pipeline, and the resulting effects of the change, if the Commission is of the opinion that there is not sufficient information available to it for the purpose of submitting the report under subsection 183(1) of the Act or making the order under subsection 214(1) of the Act; and
- (c) the applicant has not paid the fees, levies or charges imposed under section 87 of the Act and any interest payable on them in accordance with any of the regulations made under subsection 87(1) of the Act.

Règlement prévoyant les circonstances permettant d'exclure des périodes de certains délais

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

Commission La commission visée à l'article 26 de la Loi. (*Commission*)

demandeur Selon le cas, le demandeur :

- a) du certificat visé au paragraphe 182(1) de la Loi;
- b) de l'ordonnance visée au paragraphe 214(1) de la Loi;
- c) du certificat visé au paragraphe 262(1) de la Loi;
- d) de l'autorisation visée au paragraphe 298(1) de la Loi. (*applicant*)

Loi La *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie*. (*Act*)

Exclusion de périodes — paragraphes 183(5) et 214(5) de la Loi

2 Pour l'application des paragraphes 183(5) et 214(5) de la Loi, les circonstances dans lesquelles des périodes peuvent être exclues du délai visé au paragraphe 183(4) ou 214(4) de la Loi sont les suivantes :

- a) le demandeur présente par écrit à la commission une demande pour que soit exclue du délai toute période relative au rapport visé au paragraphe 183(1) de la Loi ou à une ordonnance visée au paragraphe 214(1) de la Loi;
- b) la conduite d'études ou la collecte de renseignements au sujet, d'une part, de toute modification par le demandeur touchant à la conception, la construction ou l'exploitation d'un pipeline et, d'autre part, au sujet des effets qui en résultent, lorsque la Commission est d'avis qu'elle n'a pas suffisamment de renseignements pour présenter le rapport visé au paragraphe 183(1) de la Loi ou rendre l'ordonnance visée au paragraphe 214(1) de la Loi;
- c) le demandeur n'a pas payé les redevances ou autres frais prévus par l'article 87 de la Loi et les intérêts exigibles sur ceux-ci conformément à tout règlement pris en vertu du paragraphe 87(1) de la Loi.

Exclusion of periods — subsections 262(6) and 298(6) of the Act

3 For the purposes of subsections 262(6) and 298(6) of the Act, the circumstances in which periods may be excluded from the calculation of the time limit under subsection 262(4) or 298(4) of the Act are any of the following:

- (a)** the applicant has submitted to the Commission a written request for the exclusion of a period from the calculation of the time limit relating to the application for a certificate under subsection 262(1) of the Act or for an authorization under subsection 298(1) of the Act;
- (b)** the undertaking of studies or the collection of information relating to a change made by the applicant in the design, the construction or the operation of an international or interprovincial power line referred to in subsection 262(1) of the Act or a proposed work or activity referred to in subsection 298(1) of the Act and the resulting effects of the change, if the Commission is of the opinion that there is not sufficient information available to it for the purpose of issuing the certificate or the authorization, as the case may be; and
- (c)** the applicant has not paid the fees, levies or charges imposed under section 87 of the Act and any interest payable on them in accordance with any of the regulations made under subsection 87(1) of the Act.

Coming into force

'4 These Regulations come into force on the day on which section 10 of *An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other Acts*, chapter 28 of the Statutes of Canada, 2019, comes into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

* [Note: Regulations in force December 2, 2019.]

Exclusion de périodes — paragraphes 262(6) et 298(6) de la Loi

3 Pour l'application des paragraphes 262(6) et 298(6) de la Loi, les circonstances dans lesquelles des périodes peuvent être exclues du calcul du délai prévu aux paragraphes 262(4) ou 298(4) de la Loi sont les suivantes :

- a)** le demandeur présente par écrit à la Commission une demande pour que soit exclue du délai toute période relative à la demande de certificat visée au paragraphe 262(1) de la Loi ou à la demande d'autorisation visée au paragraphe 298(1) de la Loi;
- b)** la conduite d'études ou la collecte de renseignements au sujet, d'une part, de toute modification par le demandeur touchant à la conception, la construction ou l'exploitation d'une ligne internationale ou interprovinciale visée au paragraphe 262(1) de la Loi ou des activités projetées visées au paragraphe 298(1) de la Loi et, d'autre part, des effets qui en résultent, lorsque la Commission est d'avis qu'elle n'a pas suffisamment de renseignements pour délivrer le certificat ou accorder l'autorisation, selon le cas;
- c)** le demandeur n'a pas payé les redevances ou autres frais prévus par l'article 87 de la Loi et les intérêts exigibles sur ceux-ci conformément à tout règlement pris en vertu du paragraphe 87(1) de la Loi.

Entrée en vigueur

'4 Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 10 de la *Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois*, chapitre 28 des Lois du Canada (2019), ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

* [Note : Règlement en vigueur le 2 décembre 2019.]